

**Procedura di selezione per la copertura di n. 1 posti di Professore ordinario (I fascia) ai sensi dell'art. 18 della Legge 240/2010 presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Verona - Settore Concorsuale 10/L1 Lingue, Letterature e Culture Inglese e Anglo-Americana Settore Scientifico Disciplinare L-LIN/10 Letteratura Inglese - bandito con D.R. n. 964/2017 del 5 giugno 2017 e pubblicato sulla G.U. IV serie speciale n. G.U. n. 45 del 16/06/17**

## RELAZIONE RIASSUNTIVA

La Commissione Giudicatrice per la procedura di selezione di 1 posto di Professore ordinario, nominata dal consiglio di Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere con delibera del 31 luglio 2017, si riunisce il giorno 14 settembre 2017 alle ore 8.30 presso i locali del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Verona, ed è così composta:

prof.ssa Daniela Carpi (Presidente)  
prof.ssa Maria Renata Dolce Componente  
prof.ssa Carla Pomarè detto Montin Componente  
prof. Enrico Reggiani Componente  
prof. Stefano Bronzini Componente (Segretario)

I commissari procedono alla stesura della relazione riassuntiva.

La Commissione, sempre presente al completo, si è riunita nei giorni 8, 13 e 14 settembre 2017 presso i locali del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Verona.

Nella **prima riunione** (verbale 1 **del giorno 8 settembre 2017**), svoltasi in via telematica, la Commissione ha provveduto ad eleggere il Presidente e il Segretario attribuendo tali funzioni rispettivamente al prof.ssa Daniela Carpi e al prof. Stefano Bronzini. La Commissione ha preso visione del Decreto Rettorale di indizione della procedura selettiva, del Regolamento per la disciplina delle chiamate dei professori universitari, nonché dei criteri valutativi relativi alle pubblicazioni scientifiche, al curriculum e all'attività didattica dei candidati. La Commissione ha, inoltre, preso atto che risultavano n. 2 (due) candidati partecipanti alla procedura (Allegato A). La Commissione ha constatato che nessuno dei candidati ammessi alla procedura di valutazione selettiva ha presentato istanza di riacquiescenza dei commissari ed ha accertato l'assenza di situazioni di incompatibilità tra i commissari e i candidati, ai sensi degli artt. 51 e 52 del Codice di Procedura Civile.

Nella **seconda riunione** (verbale 2 **del giorno 13 settembre 2017**), la Commissione, appurato che non sono pervenute rinunce da parte dei candidati, ha proceduto all'esame e alla valutazione delle pubblicazioni scientifiche, del curriculum e dell'attività didattica prodotta da ciascun candidato (Allegato B) e ha formulato i relativi motivati giudizi collegiali (Allegato C).

La Commissione giudicatrice, infine, sulla base di tali giudizi, ha individuato la seguente rosa di candidati:



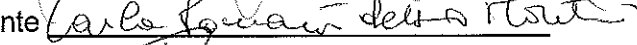
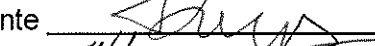

Bezrucka Yvonne, nata a Radenthein - Austria il 12 marzo 1959;  
Sassi Carla, nata a Udine - Italia il 18 luglio 1960.

All'interno di questa rosa il Consiglio di Dipartimento sceglierà il candidato maggiormente qualificato, anche in relazione alle specifiche tipologie di impegno didattico e scientifico indicato nel bando.

La seduta è tolta alle ore 16.00 del giorno 14 settembre 2017.

La presente relazione riassuntiva, completa di n. 3 (tre) allegati (verbale n. 1 con allegato A; allegati B e C del verbale n. 2), si compone di pagina 1 (una) e viene letta, approvata e sottoscritta.

La Commissione:

- prof.ssa Daniela Carpi	Presidente	
- prof.ssa Maria Renata Dolce	Componente	
- prof.ssa Carla Pomarè detto Montin	Componente	
- prof. Enrico Reggiani	Componente	
- prof. Stefano Bronzini	Segretario	

**Procedura di selezione per la copertura di n. 1 posti di Professore ordinario (I fascia) ai sensi dell'art. 18 della Legge 240/2010 presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Verona - Settore Concorsuale 10/L1 Lingue, Letterature e Culture Inglese e Anglo-Americana Settore Scientifico Disciplinare L-LIN/10 Letteratura Inglese - bandito con D.R. n. 964/2017 del 5 giugno 2017 e pubblicato sulla G.U. IV serie speciale n. G.U. n. 45 del 16/06/17**

**Verbale n. 1**  
(Criteri di valutazione)

Alle ore 9.30 del giorno 8 settembre 2017, per via telematica, si è riunita la Commissione giudicatrice per la procedura selettiva di n. 1 posto di Professore ordinario, nominata dal consiglio di Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere con delibera del 31 luglio 2017 così composta:

- prof. Stefano Bronzini, Università degli Studi di BARI
- prof. Daniela Carpi, Università degli Studi di VERONA
- prof.ssa Maria Renata Dolce, Università degli Studi del SALENTO
- prof.ssa Carla Pomarè Detto Montin, Università degli Studi del PIEMONTE ORIENTALE
- prof. Enrico Reggiani, Università Cattolica S. Cuore di MILANO

La Commissione procede alla nomina del Presidente nella persona della prof.ssa Daniela Carpi e del Segretario nella persona del prof. Stefano Bronzini, che provvederà alla verbalizzazione delle sedute e alla stesura della relazione riassuntiva finale.

I commissari, presa visione dell'elenco nominativo dei candidati ammessi alla suddetta procedura (vedi allegato A) dichiarano, con la sottoscrizione del presente verbale, che non esistono situazioni di incompatibilità tra loro stessi ed i candidati, ai sensi degli artt. 51 e 52 del Codice di Procedura Civile, ai sensi dell'art. 2 comma 3 del Regolamento per la disciplina delle chiamate dei professori universitari e ai sensi dell'art. 18 della Legge n.240/2010.

La Commissione prende atto che nessuna istanza di ricusazione dei commissari, relativa alla presente procedura, è pervenuta all'Ateneo.

La Commissione prende atto che risultano n. 2 (due) candidati partecipanti alla procedura

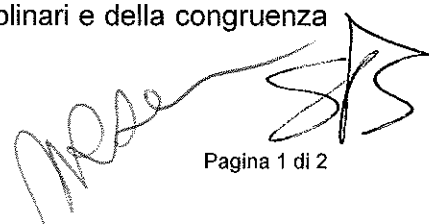
Il Presidente ricorda preliminarmente che i riferimenti normativi in base ai quali si svolgerà la procedura andranno reperiti nell'art.18 della Legge 240/2010, nell'art. 5 del Regolamento per la disciplina delle chiamate dei professori universitari e nel bando concorsuale.

La Commissione prende atto che il termine per la conclusione dei lavori è fissato in 60 giorni dalla data di designazione della commissione da parte del Dipartimento e precisamente entro il giorno 28 settembre 2017.

La Commissione prende atto, inoltre, che secondo quanto previsto dall'art. 8 del Regolamento per la disciplina delle chiamate dei professori universitari, la procedura prevede, come espressamente riportato nel bando oggetto della procedura di selezione, la valutazione delle pubblicazioni scientifiche presentate dal candidato, del curriculum e dell'attività didattica e istituzionale.

I criteri generali di valutazione cui la Commissione dovrà attenersi nell'espressione del proprio giudizio relativamente a pubblicazioni scientifiche, curriculum e attività didattica e istituzionale, come indicato nel bando concorsuale all'art.1, sono i seguenti:

1) Curriculum e pubblicazioni scientifiche (40%). Il curriculum verrà valutato sulla base di esperienze di ricerca, della partecipazione e organizzazione di convegni e progetti di ricerca. Le pubblicazioni scientifiche saranno valutate sulla base della rilevanza scientifica, della collocazione editoriale, dell'originalità, della coerenza metodologica, della continuità e regolarità della produzione, della capacità di connessioni interdisciplinari e della congruenza con il settore.



2) Attività didattica (20%) : Il candidato verrà valutato sulla base della varietà delle tematiche offerte nei corsi.

3) Attività Istituzionale (40%).

La Commissione stabilisce che la valutazione delle pubblicazioni scientifiche, del curriculum e dell'attività didattica e istituzionale, per ciascun candidato, avverrà mediante l'espressione di un motivato giudizio collegiale espresso dall'intera Commissione e l'annessa valutazione in sintesi espressa secondo la seguente scala di giudizio:

- Eccellente
- Ottimo
- Molto buono
- Buono
- Discreto
- Sufficiente
- Insufficiente

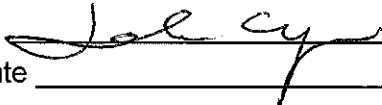
Successivamente la Commissione attraverso la valutazione comparativa dei candidati, operata sulla base dei giudizi collegiali espressi, formulerà una rosa di candidati all'interno della quale il Consiglio di Dipartimento sceglierà quello maggiormente qualificato anche in relazione alle specifiche tipologie di impegno didattico, scientifico e istituzionale eventualmente indicato nel bando.

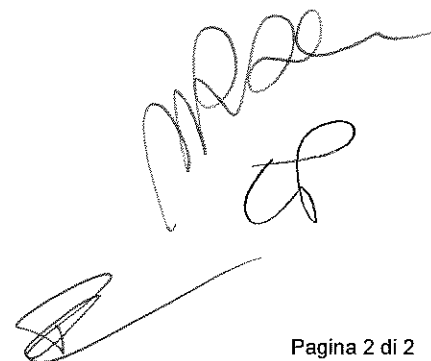
Il Presidente provvederà a prendere in consegna dal Responsabile del Procedimento la documentazione prodotta dai candidati unitamente alla domanda di partecipazione e tutto il materiale relativo ai lavori della Commissione.

La seduta è tolta alle ore 10.30 del giorno 8 settembre 2017.

Il presente verbale, completo di n. 1 (uno) allegati, si compone di pagine 2 (due) viene letto, approvato e sottoscritto.

La Commissione:

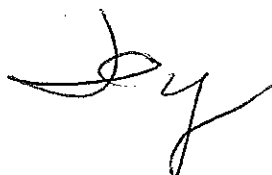
- prof.ssa Daniela Carpi	Presidente	
- prof.ssa Maria Renata Dolce	Componente	_____
- prof.ssa Carla Pomarè detto Montin	Componente	_____
- prof. Enrico Reggiani	Componente	_____
- prof. Stefano Bronzini	Segretario	_____



ALLEGATO A  
al verbale 1  
8 settembre 2017  
(Elenco dei candidati in ordine alfabetico)

N. 1  
Bezrucka  
Yvonne  
12 marzo 1959  
Radenthein - Austria

N. 2  
Sassi  
Carla  
18 luglio 1960  
Udine - Italia



## ALLEGATO B

al verbale 2

13 settembre 2017

(valutazione curriculum, pubblicazioni scientifiche e attività didattica)

Candidata: **Bezrucka Yvonne:**

giudizio collegiale relativamente a

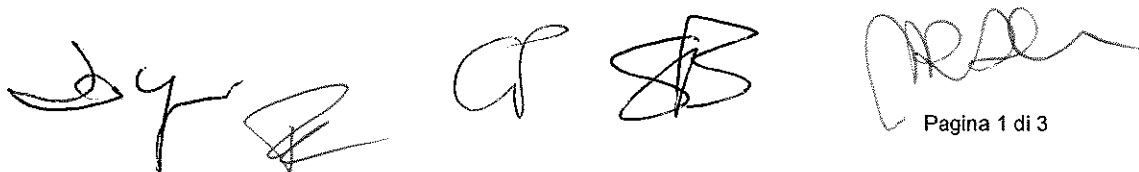
### Curriculum e pubblicazioni scientifiche:

La candidata **Yvonne Bezrucka** è professore associato dal 2005. Ha organizzato e partecipato a convegni nazionali e internazionali. E' membro di vari comitati editoriali italiani e stranieri. Ha partecipato a gruppi di ricerca dipartimentali e interuniversitari, oltre a progetti di ricerca competitivi nazionali di rilevante interesse scientifico.

Le pubblicazioni indicate nel curriculum sono congruenti con il settore scientifico-disciplinare del bando, hanno una molto buona collocazione editoriale, attestano continuità e regolarità nella produzione e manifestano un'ampia diffusione nell'ambito della comunità scientifica. I titoli delle pubblicazioni elencate nel curriculum mostrano un vasto spettro di campi di ricerca sia dal punto di vista cronologico (estendendosi dal Rinascimento all'Età Contemporanea), sia sul piano teorico e metodologico, sia per il costante approccio interdisciplinare.

Ai fini della valutazione concorsuale la candidata presenta: 3 monografie del 2002, 2004, 2017; 7 saggi in riviste con peer review (classe A), 2 capitoli di libro. Nella monografia *Genio e Immaginazione* (2002) la candidata, con un'ottima bibliografia di riferimento, affronta aspetti della cultura settecentesca sia in ambito letterario che nell'ambito della storia delle idee, giungendo a esiti originali anche dal punto di vista interdisciplinare. La monografia *Oggetti e Collezioni* (2004) incentra la propria attenzione critica sul tema del collezionismo, dimostrando un'eccellente capacità di contestualizzazione dei fenomeni affrontati, ricercandone le origini e rintracciandone gli sviluppi al di là dei riferimenti più immediati. Nei lavori su Thomas Hardy ("The Woodlanders", 2007; "The Well-Beloved", 2008) si apprezza il costante e pregevole dialogo con il pensiero filosofico. Nei saggi sul concetto di potere ("Forme del Potere in *Measure for Measure*", 2010; "Beehive Images", 2016; "Culture, memory and desire", 2009), sul concetto di equità ("Law vs. Equity", 2007; "Representation of Truth", 2008), su quello di persona legale ("Bioethics", 2011), su quello di diritto e immagine ("Otello", 2008) emerge un'eccellente rigore nella capacità interdisciplinare di collegare gli studi su diritto e letteratura. Di rilevante interesse risulta la monografia del 2017 (*The Invention of Northern Aesthetics*, con contratto di edizione Cambridge Scholars) che, avendo ben presente la più accreditata e aggiornata bibliografia critica, teorica e filosofica, affronta con finezza ermeneutica questioni e oggetti tematici, aprendo prospettive di ricerca sia in ambito letterario che filosofico, in un'ottica interdisciplinare e comparatistica. L'analisi critica giunge a esiti innovativi e mostra un coerente impianto metodologico che in tutti i lavori sottoposti alla valutazione presenta eccellenti connessioni interdisciplinari e conduce a esiti originali e scientificamente significativi.

Pertanto la valutazione all'unanimità della Commissione sul curriculum e sulle pubblicazioni presentate ai fini della selezione dalla candidata è: **ECCELLENTE**.



**Attività didattica:**

La candidata dichiara di avere svolto, per quanto pertiene alla didattica, insegnamenti su tematiche che coprono un arco temporale dal Rinascimento al 21° secolo. Ha svolto regolarmente cicli tematici di lezioni all'interno del Dottorato di Anglofonia e del Dottorato in Lingue, Letterature e Culture Straniere Moderne, seguendo come tutor 4 dottorandi. E' stata componente del Collegio Docenti del Dottorato in Anglofonia ed è componente del Collegio Docenti del Dottorato in Lingue, Letterature e Culture Straniere Moderne. Ha svolto attività di tutoraggio per numerose tesi per gli studenti dell'Università di Verona. E' stata Visiting Professor presso due università straniere.

Pertanto la valutazione all'unanimità della Commissione sull'attività didattica svolta dalla candidata è: **OTTIMO**.

**Attività istituzionale:**

La candidata dichiara di ricoprire le seguenti cariche istituzionali: coordinatore del Dottorato in Anglofonia; dal 2009 Delegato all'Internazionalizzazione del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e responsabile del primo accordo internazionale *Double Title Degree* Università Verona-Università Coruña Spagna; dal 2012 Presidente della Commissione Erasmus del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere. Dal 2009 è valutatore esperto della Commissione Europea a Bruxelles; dal 2016 è valutatore esperto dell'Accademia delle Scienze di Varsavia; è esperto valutatore esterno per la ricerca nelle università private italiane. Ha ricoperto il ruolo di componente in numerose commissioni per l'accesso al dottorato e per il conferimento finale del titolo di dottore di ricerca. La candidata ha continuità nell'attività di gestione istituzionale all'interno dell'Ateneo e del Dipartimento.

Pertanto la valutazione all'unanimità della Commissione sull'attività istituzionale svolta dalla candidata è: **ECCELLENTE**.

Candidata **Sassi Carla**:

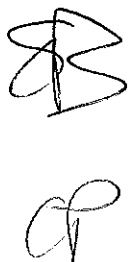
giudizio collegiale relativamente a

**Curriculum e pubblicazioni scientifiche:**

La candidata **Carla Sassi** è professore associato dal 2001. Ha organizzato e partecipato a convegni nazionali e internazionali. Ha ottenuto fellowships e affiliazioni a istituzioni straniere. Ha partecipato a comitati editoriali ed è stata membro di giurie di concorsi letterari. Ha ricoperto ruoli di referaggio nazionali e internazionali. Ha partecipato a gruppi di ricerca dipartimentali e interuniversitari, oltre a progetti di ricerca competitivi nazionali di rilevante interesse scientifico e a progetti internazionali.

Le pubblicazioni indicate nel curriculum sono congruenti con il settore scientifico-disciplinare del bando, hanno una molto buona collocazione editoriale, attestano continuità e regolarità nella produzione e manifestano un'ampia diffusione nell'ambito della comunità scientifica. I titoli delle pubblicazioni elencate nel curriculum sono quasi esclusivamente incentrati sulla complessiva evoluzione della tradizione letteraria e culturale scozzese, talvolta anche in relazione all'esperienza postcoloniale.

Ai fini della valutazione concorsuale la candidata presenta: una monografia del 2005, 7 saggi in volume, due saggi in rivista con peer review (classe A), una curatela, un capitolo nel volume di cui è co-autrice con altri tre scholars. La monografia *Why*



*Scottish Literature Matters* (2005) ha un'ottima collocazione editoriale e tratta con chiarezza espositiva aspetti della letteratura scozzese con taglio prevalentemente illustrativo; altrettanto illustrativo è il volume miscelaneo, da lei curato, *The International Companion to Scottish Poetry* (2015). Molto buoni risultano il saggio in corso di stampa "Sir Walter Scott and the Caribbean" (con lettera d'accettazione dell'editore, 2017) e il capitolo in *Caribbean Scottish Literature* (2007), che trattano temi storico-culturali legati al rapporto tra la Scozia e i Caraibi. Apprezzabili sono i saggi "Postcolonializing Glasgow's Amnesia" (2012), "The Cosmic Cosmo/Polis" (2011) e "Virtual Caledonians" (2010), che si confrontano con le declinazioni del genere distopico/fantascientifico nella letteratura scozzese. I saggi "Prismatic Modernities" (2011) e "Hugh McDiarmid" (2011) ridefiniscono con originalità il fenomeno del modernismo scozzese. Convincenti sono i saggi "Lost in Babel" (2008), che recupera l'interesse della studiosa per Anthony Burgess, "Caring for justice" (2008) sul thriller e "The Border in Modern Scottish literature" (2009). I contributi si caratterizzano per una solida base di ricostruzione storica e per il confronto con le riflessioni teoriche pertinenti all'analisi condotta. Pertanto la valutazione all'unanimità della Commissione sul curriculum e sulle pubblicazioni presentate ai fini della selezione dalla candidata è: **MOLTO BUONO**.

**Attività didattica:**

La candidata dichiara di avere svolto, per quanto pertiene alla didattica, insegnamenti su tematiche che coprono un arco temporale dal Medioevo al 21° secolo. E' componente del Collegio Docenti del Dottorato in Anglofonia e del Dottorato in Lingue, Letterature e Culture Straniere Moderne, per i quali ha seguito come tutor due dottorande e ha svolto cicli di lezioni. Ha svolto attività di tutoraggio per numerose tesi per gli studenti dell'Università di Verona e Trento. E' stata componente delle Commissioni esaminatrici esterne in alcuni dottorati internazionali e ha svolto attività didattica all'interno di istituzioni straniere.

Pertanto la valutazione all'unanimità della Commissione sull'attività didattica svolta dalla candidata è: **OTTIMO**.

**Attività istituzionale:**

La candidata dichiara di avere ricoperto le seguenti cariche istituzionali: delegata Erasmus all'Internazionalizzazione per la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Verona negli anni 2001-07; membro del Consiglio di Tirocinio TFA di Lingue Straniere nel 2015; membro della Commissione Ricerca negli anni 2012-15; membro della Giunta del Dipartimento di Anglistica negli anni 2005-08; referente per la laurea specialistica in Lingue e Letterature Straniere e Comparete 42/s dal 2005-08; membro del gruppo di lavoro 1 nella Commissione CRUI-Università di Verona negli anni 2002-04. Ha ricoperto il ruolo di componente in commissioni per l'accesso al dottorato e per il conferimento finale del titolo di dottore di ricerca.

Pertanto la valutazione all'unanimità della Commissione sull'attività istituzionale svolta dalla candidata è: **MOLTO BUONO**.

ALLEGATO C  
al verbale 2  
13 settembre 2017  
(valutazione collegiale)

Candidata: **Bezrucka Yvonne**

giudizio collegiale:

La Commissione all'unanimità valuta che la candidata YVONNE BEZRUCKA presenta un eccellente curriculum e che la sua produzione scientifica, caratterizzata da una molto buona collocazione editoriale, si dimostra eccellente per congruenza con il settore disciplinare, per originalità, per continuità e regolarità, per rilevanza, per coerenza metodologica, per capacità di connessione interdisciplinare. La Commissione valuta come ottima l'attività didattica della candidata e come eccellente la sua attività istituzionale.

Pertanto la Commissione all'unanimità esprime il seguente giudizio: ECCELLENTE

Candidata: **Sassi Carla**

giudizio collegiale:

La Commissione all'unanimità valuta che la candidata CARLA SASSI presenta un curriculum molto buono e che la sua produzione scientifica, caratterizzata da una molto buona collocazione editoriale, si dimostra molto buona per congruenza con il settore disciplinare, per originalità, per continuità e regolarità, per rilevanza, per coerenza metodologica, per capacità di connessione interdisciplinare. La Commissione valuta come ottima l'attività didattica della candidata e come molto buona la sua attività istituzionale.

Pertanto la Commissione all'unanimità esprime il seguente giudizio: MOLTO BUONO

